

В. В. ВИНОГРАДОВ

СТИЛЬ В. И. ЛЕНИНА И ЗАДАЧИ ТЕКСТОЛОГИИ

Текстология, представляющая собою сложный комплекс разнообразных наук общественного и естественного характера, помогает постигнуть стиль выдающихся писателей, определить его глубокую и истинную природу, его подлинную сущность, освободить его от подделок и ложных примесей. Текстологические методы и принципы привели к восстановлению подлинного текста преобладающего количества произведений А. С. Пушкина, Л. Н. Толстого, И. С. Тургенева, Н. Г. Чернышевского, Ф. М. Достоевского, М. Е. Салтыкова-Щедрина, А. П. Чехова и многих других наших выдающихся художников и публицистов. Текстологический анализ играет совершенно незаменимую роль при исследовании продуктов анонимного творчества в области древнерусской литературы, в области публицистики, журналистики и политических сочинений. Для продуктивной текстологической работы необходимо наличие многих вспомогательных средств и пособий. Особенно ценны словари языка писателя. У нас таких словарей — добросовестных и полных (ср. четырехтомный словарь языка Пушкина) — почти нет. Между тем для подготовки классических изданий произведений таких великих деятелей и писателей, как В. И. Ленин, исчерпывающие и тщательно составленные словари их языка крайне необходимы. Пока же приходится — при подготовке полного собрания сочинений В. И. Ленина, особенно в отношении анонимных, опубликованных без подписи, но нередко связываемых (и не всегда достаточно убедительно) с именем В. И. Ленина статей — руководствоваться методами и приемами текстологии. Вот — две иллюстрации.

Две статьи «Три лозунга либералов» и «Откровенное рассуждение либерала» были опубликованы в 1914 г. в большевистской газете «Правда», вышедшей по цензурным условиям под названиями «Путь правды» (18 марта) и «Трудовая правда» (10 июня).

По мнению некоторых научных работников, эти статьи написаны В. И. Лениным, но ряд других считает, что для такого утверждения нет достаточных оснований. Для сопоставления указанных статей со статьями В. И. Ленина, относящимися к этому периоду, в которых освещаются примерно те же вопросы, были привлечены следующие статьи, опубликованные в 24 томе Полного собрания сочинений В. И. Ленина: «Политические споры среди либералов», «Забота либералов», «„Ответственная оппозиция“ и участие к.-д. в совещании первого марта», «Кадет Маклаков и с.-д. Петровский», а также статья «Беседа о „кадетодействе“» (т. 22)¹.

¹ Акад. В. В. Виноградов с теми же целями атрибуции текста в последние недели жизни работал и над статьей «„Защита отечества“ или борьба за социальную революцию», опубликованной в газете «Социал-демократ» 3 марта 1915 г. Текстологический анализ этой статьи он завершить не успел. — *Ред.*

Результат текстологического анализа статьи «Откровенное рассуждение либерала». Статья «Откровенное рассуждение либерала» гораздо более соответствует стилю Ленина, чем статья «Три лозунга либералов». К сожалению, в ней много цитат из рассуждений барона Мейендорфа (речь от 1 VI 1914). Поэтому ленинский текст невелик и не очень разнообразен.

За принадлежность статьи В. И. Ленину говорят такие качества статьи «Откровенное рассуждение либерала»:

1. Употребление выражений *В этом суть дела*, *В этом гвоздь* — в определенном контексте:

«Кадеты и все либералы боятся демократии больше, чем реакции. *В этом суть дела*»².

И через небольшой абзац: «Либералы боятся выступления на политическую авансцену широких масс. *В этом гвоздь*».

Ср. в «Беседе о „кадетоведстве“» (т. 22, стр. 66): «Здесь гвоздь всего вопроса. Новой России еще нет. Она еще не построена». И через небольшой абзац: «*Вся суть переживаемой эпохи* в России есть определение размеров этой дистанции».

Ср. этот же прием употребления конструкций со словами *суть* и *гвоздь* в статье «Политические споры среди либералов» (т. 24, стр. 347).

2. Прием построения соседних фразовых единств посредством «анафор», т. е. повторения одних и тех же выражений, все усиливающих в своей выразительности:

«Редко бывают либералы откровенны. Обыкновенно либералы (с Милюковым и партией к.-д. во главе) *следуют правилу*: язык дан человеку для того, чтобы скрывать свои мысли.

Редко либералы выступают перед публикой с отчетливым политическим рассуждением. Обыкновенно они угощают публику песочком в глаза, уверяя, с божбой и с биением себя в грудь, что мы де тоже демократы.

Ср. повторенное четыре раза: «Суть дела... Суть дела в том, что... Суть дела в том, что... Суть дела в том, что...» в статье «Политические споры среди либералов» (т. 24, стр. 347).

Ср. в «Беседе о „кадетоведстве“» (т. 22, стр. 67):

«Когда марксист „ест“ кадета за „богомольные“ речи Караулова, марксист не в состоянии развить своей положительной точки зрения. Но всякий грамотный человек понимает: демократия не может быть демократией, будучи богомольной.

Когда марксист „ест“ кадета за речи Гредескула, марксист не в состоянии развить своей положительной точки зрения. Но всякий грамотный человек понимает: демократия не может быть демократией, разделяя взгляды Гредескула».

Ср. те же приемы в статье «Политические споры среди либералов» — «Во всех странах...» (т. 24, стр. 348).

3. Для стиля В. И. Ленина характерен прием тройственного сочетания определений, глаголов и квалификаций, напоминающих синонимы, для усиления выразительности.

Например, в статье «Откровенное рассуждение либерала»:

«От отрицательных сторон демократия не избавляет капитализма, она лишь делает возможною *свободную, открытую, широкую классовую борьбу*».

«Ибо только социалдемократия борется *последовательно, решительно, бесповоротно* за культуру в самом широком и полном значении слова, борется против всяких „узко-национальных и шовинистических настроений и деяний“».

² Здесь и далее курсив мой. — В. В.

Откровенное разсуждение либерала.

Рѣдко бываютъ либералы откровенны. Обыкновенно либералы (съ Милюковымъ и партіей к.-д. во главѣ) слѣдуютъ правилу: языкъ данъ человѣку для того, чтобы скрывать свои мысли.

Рѣдко либералы выступаютъ передъ публикой съ отчетливымъ политическимъ разсужденіемъ. Обыкновенно они утѣшаютъ публику песочкомъ въ глаза, утѣряя, съ бѣжкой и съ бисеніемъ себя въ грудь, что мы де тоже демократы.

Чрезвычайно пріятнымъ исключеніемъ явилось поэтому откровенное разсужденіе либерала Мейендорфа, барона, члена Г. Д., «лѣваго октябриста», который, пожалуй, и впрямую будетъ полезенъ кое-кого изъ кадетовъ. Разсужденіе это напечатано въ № 146 «Рѣчи» (1. VI. 1914) и посвящено оцѣнкѣ политическаго положенія.

Г. Мейендорфъ «не вѣрится въ ослабленіе реакціоннаго курса», какъ и всѣ либеральные буржуа. И опять таки, какъ всѣ буржуа, какъ всѣ кадеты, онъ «съ особеннымъ прискорбіемъ констатируетъ, что политика правительства толкаетъ страну на путь опасныхъ крайностей».

Въ чемъ же усматриваетъ либеральный баронъ опасныя крайности?

«Несоотвѣтствіе — пишетъ онъ — между общественными условіями и политическимъ режимомъ становится все глубже. Когда спокойные и умеренные элементы общества усилятся правительства будутъ оттолкнуты на задній планъ, на политическую авансцену выступятъ широкія массы. Ни въ политическомъ, ни въ культурномъ отношеніи мы это де представляемъ замечательнымъ. Суевѣрное преклоненіе передъ демократіей мы чуждо».

Намъ, марксистамъ, тоже чуждо суевѣрное преклоненіе передъ демократіей. Мы знаемъ, что демократія есть наиболѣе совершенный и наиболѣе свободный отъ крѣпостничества строй буржуазнаго общества. Отъ отрицательныхъ сторонъ демократіи не избавляетъ капитализма, она лишь дѣлаетъ возможнымъ свободную, открытую, широкую классовую борьбу.

Марксисты стоятъ за демократію, понимая всю ограниченность буржуазной демократіи. Либеральный помѣщикъ—баронъ словечкомъ противъ «суевѣрнаго преклоненія» выразилъ свою крѣпостническую враждебность къ демократіи.

Демократія есть отсутствіе среднѣвѣковыхъ или крѣпостническихъ привилегій и господства массы. Какъ разъ выступленіе на политическую авансцену широкихъ массъ не правителю Мейендорфу, не нравятся и всѣмъ либераламъ, всѣмъ кадетамъ.

Кадеты и всѣ либералы боятся демократіи больше, чѣмъ реакціи.

Въ этомъ суть дѣла.

Надо быть благодарнымъ Мейен-

дорфу за то, что онъ откровенно раскрываетъ вражду либерализма къ демократіи. Правду знать всегда полезно.

Либералы боятся выступленія на политическую авансцену широкихъ массъ. Въ этомъ гвоздь.

Но чѣмъ объясняетъ эту свою боязнь Мейендорфъ? Здѣсь ему откровенность уже измѣняетъ. Онъ пишетъ:

«Я очень опасаясь, что лозунги широкихъ демократическихъ массъ въ ближайшемъ будущемъ будутъ значительно разниться отъ идеалистическихъ лозунговъ демократіи въ недавнемъ прошломъ. Факты послѣдняго времени показали чрезвычайную восприимчивость широкихъ массъ къ узко-національнымъ и шовинистическимъ настроеніямъ и дѣяніямъ... Я опасаясь, что радикализмъ демократіи въ ближайшемъ будущемъ отлочно ужмется съ ультра-націоналистическимъ «воздушевленіемъ», ничеа общаго съ культурой не имѣющимъ. Я иногда формулирую для себя это настроеніе въ такой парадоксальной возможности: будутъ требовать отъ насъ смертной казни для... лицъ русскаго происхожденія и православнаго вѣроисповѣданія».

Если бы баронъ Мейендорфъ былъ искрененъ и если бы ему не набили голову съ юности «идеалистическимъ» хламомъ, то выводъ изъ его «опасеній» былъ бы одинъ: надо перейти къ социалдемократамъ!

Ибо только социалдемократія борется послѣдовательно, рѣшительно, безповоротно за культуру въ самомъ широкомъ и полномъ значеніи слова, борется противъ вся-

кихъ «узко-національныхъ и шовинистическихъ настроеній и дѣяній».

Когда великорусское крестьянство освободится вполнѣ отъ крѣпостническаго гнета, въ немъ, вѣроятно, усилятся узко-національныя и шовинистическія настроенія, нѣмъ столь энергично насаждаемыя коллегами Мейендорфа по партіи и по «обществу», великорусскими помѣщиками и капиталистами. Намъ, марксистамъ, прекрасно извѣстно, что кроетъ націоналисты - реакціонеры бывають и націоналисты-либералы (или національ-либералы, — октябристы и кадеты именно таковы), бывають, наконецъ, и національ-демократы.

Что же отсюда вытекаетъ? То ли, что надо «опасаться» перехода отъ крѣпостнической Россіи къ буржуазно-демократической? Или то, что надо всѣмъ поддерживать такой переродъ и помогать ему, ни на минуту не забывавъ о пролетарской классовой борьбѣ противъ всякой буржуазіи, хотя бы демократической, противъ всякаго націонализма хотя бы мужицкаго?

Г. Мейендорфъ изъ страха передъ демократіей ищетъ спасенія у крѣпостниковъ. А рабочіе говорятъ: съ буржуазной демократіей противъ крѣпостниковъ, въ союзъ рабочаго ахъахъ націй противъ всякаго, въ томъ числѣ и великорусскаго и крестьянскаго и демократическаго, націонализма.



ИТЕ

А.
совъ жён-
прислуги.

«Возвращаясь
изъ Россіи
въ въ Пе-
кинъ». Женщи-
ны и рабо-
дѣльцаго.

65 К.; на

этажъ,

редамъ и

20 шт. 6 коп.



Литература

ГЗ

Кошачья
поначѣ-
достаточ-
нѣ завод-
низмовъ.

ИНЫХЪ

Три лозунга либераловъ.

Либералы спорятъ о тактикѣ оппозиціи въ Г. Думѣ и тѣмъ дальше споръ ихъ мельчаетъ и отходитъ отъ дѣйствительно важныхъ для народа вопросовъ къ вопросамъ мелкимъ и пустошороннымъ. Начался споръ вопросовъ о томъ, есть ли еще у либераловъ «въра въ возможность мирнаго исхода» изъ современнаго положенія, говоря словами В. Мамакова. Г.г. либералы очень быстро должны были сознаться, что въра этой, въра въ мирное, постепенное развитіе въ малочисленности не обрѣтается.

Честную политическую мысль это признание обличаетъ. Отсутствие въра въ мирный исходъ обличаетъ къ определенной работѣ. Если нѣтъ мѣста въ жизни для мирнаго исхода, то, значитъ, дѣло идетъ къ кризису, о чемъ съ такимъ краснорѣчіемъ говорилъ недавно г. Гучковъ. Кризисъ—это прямое и открытое противопоставленіе силъ стараго и силъ демократіи. Задача, следовательно, стоитъ такъ: работать надъ тѣмъ, чтобы укрѣпить силы демократіи, готовить ее къ грядущимъ эпохамъ помысленно встрѣтить ее во всеоружіи... Надо, въ первую голову, отказаться отъ либеральной системы систематическаго обмана народа на счетъ возможности реформистской тактики. Не подойдя къ этому пункту, г.г. либералы, естественно, испугались и бросили говорить на эту опасную тему. Какъ бы по молчаливому взаимному договору споръ былъ моментально переведенъ на другіе рельсы. Либеральная пресса рѣшила говорить не о путяхъ грядущаго кризиса, а о лозунгахъ реформъ. Въра въ эти реформы будто бы и нѣтъ уже, но за то есть желаніе во что бы то ни стало отблататься отъ серьезныхъ вопросовъ кризиса пустяковыми разговорами о перечнѣ стоящихъ на передѣ реформъ. Тутъ мнѣнія либераловъ расходятся.

«Рѣчь», желая показаться пользе, выдвигаетъ три основныя лозунга: реформу избирательнаго закона, реформу Государственнаго Совѣта, ответвен-

ность министерства предъ Думой. «Русскія Вѣдомости» настаиваютъ на платформѣ болѣе «конкретной», болѣе дѣловой, говоря проще—болѣе умирной. На чемъ въ концѣ концовъ сойдутся либералы изъ «Рѣчи» съ либералами изъ «Р. Вѣдомостей» не такъ ужъ важно. Они уже сошлись въ основномъ. Ибо и три лозунга «Рѣчи» есть лозунги либеральной реформы, а не лозунги демократическаго кризиса.

Либерально-реформистскій, а не демократически-радикальный характеръ трехъ лозунговъ «Рѣчи» особенно яствуетъ изъ того, какъ «Рѣчь» разсуждаетъ объ аграрномъ вопросѣ.

На запросъ, почему въ ея лозунгахъ не намѣстъ собой мѣста вопросу о землѣ, — газета указываетъ во 1-къ на неразработанность вопроса и во 2-хъ, на то что «составъ четвертой Думы не благоприятенъ для рѣшенія крестьянскихъ вопросовъ».

Ясно, что либералы толкуютъ объ «аграрномъ вопросѣ» не какъ объ основномъ пунктѣ, подлежащемъ радикальному рѣшенію, а какъ о «крестьянскихъ вопросахъ», рѣшаемыхъ тѣмъ или другимъ составомъ той или другой Думы.

Мало, однако, того, что лозунги либераловъ, есть лозунги буржуазной реформы, а не демократическаго кризиса. Кроме того они еще и обманные лозунги. Ибо и либераламъ должно было бы быть изъ ихъ собственнаго опыта 1906 года хорошо извѣстно, что даже эти реформы при данномъ сопротивленіи г.г. Пуришкевичей требуютъ въ качествѣ предисловія... того же кризиса. А разъ такъ, то и въ центрѣ общественнаго вниманія надо ставить не либеральныя лозунги, а вопросъ о кризисѣ.

Кризисъ же идетъ и пойдетъ не подъ знаменемъ трехъ лозунговъ либераловъ, а подъ знаменемъ трехъ лозунговъ рабочей демократіи. Эти три лозунга («три кита») хорошо извѣстны и только они служатъ тѣмъ сборнымъ пунктомъ, вокругъ котораго происходитъ собраніе силъ демократической Россіи. Она собирается не вокругъ либеральныхъ, а вокругъ пролетарскихъ лозунговъ.

Охра

Нижеслѣдующая группировка рабочей Государственной Думы

законъ объ
розы ра
при п

Ст. 1
нихъ, со
спортныхъ
всѣхъ безъ
предприятий
выборной
мѣнять при
ботъ этихъ
только и
и газо-отвѣ
дители или
пріятія, пр
о сзопомани
рабочихъ
въ предпр
работъ.

Ст. 2.
въ произв
щю разру
на жизнь
служащихъ
Ст. 3.

Хозяевъ

(Исторіи)

Случаи
шенія как
и здоров
чаются не
исполно на
«Проводник
исключеніе,
невозможны
водской раб
наго отнош
страніи къ
исторіи раб
извѣстны и
ступной эк
со ж е н
Около 18
фабрикъ Г

На Сест

буржуазнаго изслѣдователя намѣ-
ренно блѣзны въ вѣдѣтельности

рахъ всѣ подвергаются моей уча-

Ср. в «Беседе о „кадетоестве“» (т. 22, стр. 61): «Гг. Бланки и Кусковы своей грубой ложью постарались *замять, затемнить* его. Но мы не должны позволить *заслонять* принципиальные вопросы, мы должны *вскрывать* все их значение, *вырывать из-под груди* бланковски-кусковских *извращений, клевет и ругательств* корни интересующих всякого сознательного рабочего разногласий».

Ср. в статье «„Ответственная оппозиция“ и участие к.-д. в совещании первого марта» (т. 24, стр. 373): «... *неуместна, смешна, нелепа и недостойна* была роль кадетских, конституционно-демократических депутатов».

4. В статье «Откровенное рассуждение либерала» почти буквально воспроизводятся ленинские строки из статьи «Политические споры среди либералов» (т. 24, стр. 347).

Здесь читаем: «Суть дела в том, что эта буржуазия больше боится народа, чем реакции».

В статье «Откровенное рассуждение либерала» находим почти то же заявление: «Кадеты и все либералы боятся демократии больше, чем реакции».

В этом суть дела».

Представляется, что для сомнения в авторстве В. И. Ленина нет никаких оснований.

Результат текстологического анализа статьи «Три лозунга либералов». Есть серьезные основания для сомнений в принадлежности этой статьи перу В. И. Ленина.

Обращает на себя внимание наречие *на переди*, принятое редактором за опечатку (вместо *на очереди*).

Для такого понимания нет никаких оснований. В семнадцатитомном Академическом словаре (т. 7, стр. 371) читаем: «*Напереди*, нареч. Устар. и простореч. На передней стороне; спереди. Безобразный придворный Карла с горбом напереди, с горбом назад обнимал царевну. Карамз. Прекр. царевна. || Впереди других. Напереди стоял спесиво, в красной шапке, украшенной золотом, буджаковский полковник. Гог. Тарас Бульба». В лексикографической справке к этой статье отмечается, что это слово впервые зарегистрировано в словаре Вейсмана 1731 г., стр. 728; в Российском Целлариусе 1771 г., стр. 368; в словаре Нордстета 1780 г.

У В. И. Ленина употребление *на переди* не отмечено.

Можно указать еще несколько выражений и оборотов, не свойственных стилю В. И. Ленина, во всяком случае не вполне обычных для него.

Сюда относятся такие: «... веры этой, веры в мирное, постепенное развитие *в наличности не обретается*»; «... прямое и открытое противопоставление сил старого и сил демократии»; «... укреплять силы демократии, *готовить ее к грядущей эпохе...*»; «... *бросили говорить* на эту опасную тему»; «Как бы по молчаливому взаимному договору спор был моментально *переведен на другие рельсы*»; «... даже эти реформы при данном сопротивлении г. г. Пуришкевичей требуют в качестве предпосылки... того же кризиса». (Такая многозначительная пауза с обрывом текста, выражаемая многоточием, для В. И. Ленина прием редкостный.)

Не очень удачна конструкция: «Эти три лозунга („три кита“) хорошо известны и только они *служат тем сборным пунктом, вокруг которого происходит* собиравание сил демократической России».

Итак, на основании анализа стилистических фактов едва ли можно признать, что статья «Три лозунга либералов» написана В. И. Лениным.